



myPhone

MANUAL DE UTILIZADOR

**myPhone FUN 5**

(Smartphone)

Obrigado por escolher myPhone. Este manual irá guiá-lo na utilização do seu equipamento myPhone. Encontrará a versão complete deste manual utilizando o código QR disponível na capa traseira deste manual.

Nenhuma parte deste manual pode ser copiada, distribuída, traduzida ou transferida de forma alguma ou através de nenhum meio eletrónico ou mecânico, nomeadamente fotocópia, gravação, armazenamento ou ferramentas de partilha sem o consentimento escrito da myPhone.

## **Utilizando o manual**

A apresentação do dispositivo e as imagens de ecrã fornecidas neste manual podem diferir do produto atual. Os acessórios myPhone FUN 5 podem diferir das imagens ilustradas neste manual.

Este manual descreve opções do sistema operativo Android. Estas opções podem variar dependendo da versão instalada.

## **Informação importante**

A maior parte das aplicações instaladas no dispositivo são aplicações móveis. As funções dessas aplicações podem variar das versões dessas aplicações para o computador.

Aplicações instaladas no dispositivo podem diferir dependendo do país, região ou características técnicas do hardware. A

myPhone não assume responsabilidade por problemas de performance originados por software de terceiros.

A myPhone não se responsabilizará por problemas resultantes de alterações de registo de Sistema ou modificações do sistema operativo. Alterações no Sistema operativo podem fazer com que o dispositivo e suas aplicações deixem de funcionar corretamente e podem representar a perda de garantia.

**Fabricante**

myPhone Sp. z o.o.  
street Krakowska 119  
50-428 Wrocław

**Distribuidor**

Palmtop – Tecnologia Informática Lda  
Praceta Helena Vieira da Silva, 177  
4450-329 Leça da Palmeira  
Portugal

**Suporte técnico:** (+351) 224 109 365/6

**E-mail:** [tecnica@palmtop.pt](mailto:tecnica@palmtop.pt)

**WWW:** <http://www.palmtop.pt/>

## O aspeto do seu smartphone

1. Conetor audio mini jack 3,5mm
2. Conetor USB micro-B multifunções
3. Câmara frontal
4. Botão de ligar/desligar e bloquear
5. Botões: Retornar / Início / Menu
6. Botões de Volume mais/menos



## **Instalação de cartão SIM e cartão de memória**

### **Instalando o cartão SIM**

O smartphone myPhone FUN 5 é um equipamento que dispõe de duas ranhuras para cartões SIM, que lhe permite ligar a duas operadoras em simultâneo. Existem dois espaços, um deles gere o cartão SIM e o cartão microSIM com adaptador, enquanto que o segundo espaço apenas aceita cartões microSD. De forma a poder introduzir o cartão SIM corretamente, é necessário que:

- Desligue o telefone, remova a capa traseira (fazendo pressão com o dedo no orifício específico. Está localizado na parte de baixo traseira do telefone), depois remova a bateria.
- Introduza o cartão SIM de acordo com as ilustrações disponíveis abaixo da ranhura.

### **Adaptadores Micro SIM**

Não introduza um adaptador microSIM vazio (sem cartão) no seu telefone. Pode ficar preso. Ao forçar a remoção de um adaptador preso, pode provocar danos mecânicos no telefone. Se o adaptador ficar preso na ranhura SIM, contacte um centro de reparações autorizado myPhone!

### **Instalando o cartão de memória**

Utilize apenas cartões de memória que são compatíveis e que são autorizados pela myPhone. Cartões não compatíveis podem ficar danificados, danificar o dispositivo ou eliminar

informação armazenada. Cartões que não são compatíveis devido ao formato do cartão (apenas são aceites cartões do tipo microSD) ou cartões de tamanho não suportado (superiores a a 32 GB). De forma a colocar o cartão de memória corretamente terá que:

- Desligue o telefone, remova a capa traseira (fazendo pressão com o dedo no orifício específico. Está localizado na parte de baixo traseira do telefone), depois remova a bateria.
- Insira o cartão de memória na ranhura de acordo com a ilustração apresentada junto ao cartão.

### **Ecrã principal**

No ecrã principal pode aceder às notificações das aplicações, comandos de voz e muitas outras funções.

**Adicionar atalhos ao ecrã principal:** pressione durante alguns segundos sobre a aplicação e depois arraste-a para o ecrã principal.

**Definições personalizadas:** para alterar as definições tais como o Wi-Fi, o brilho do ecrã, etc., faça um movimento com dois dedos do topo do telefone para a parte inferior do ecrã.

1. Deslize um dedo para baixo para visualizar as notificações ou dois dedos para visualizar aceder às definições.
2. Para iniciar a pesquisar, coloque a senha, ou utilize a pesquisa por voz.

3. Toque no ícone das aplicações para visualizar todas as aplicações.



## Notas relacionadas com a segurança

### SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as instruções seguintes. O não seguimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal.

### NÃO ARRISQUE

Não ligue o dispositivo em locais onde a utilização de dispositivos eletrónicos é proibida ou em situações que pode causar interferências ou outro tipo de perigos.

## SEGURANÇA RODOVIÁRIA

Não utilize o dispositivo enquanto conduz um veículo.

## ÁREAS RESTRITAS



Desligue o telefone no avião, pois pode interferir com o equipamento de bordo. O telefone pode ainda interferir com equipamentos instalados em hospitais e outras unidades de saúde. Deverá obedecer a todas as restrições, regulações e avisos dados pelo pessoal médico.

## SEGURANÇA EM BOMBAS DE COMBUSTÍVEL

Desligue o telefone enquanto abastece numa bomba de combustível. Não o utilize perto de químicos perigosos.

## SERVIÇO PROFISSIONAL

Este produto deverá ser reparado apenas por pessoal técnico devidamente qualificado e autorizado pela myPhone. Reparações efetuadas por terceiros e pessoal não qualificado para o efeito podem representar danos para o equipamento e a garantia pode ser violada.

## BATERIAS E ACESSÓRIOS

Evite a exposição das baterias a temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 0°C / 32°F ou acima de 40°C / 100°F). Temperaturas extremas podem afetar a capacidade e tempo de vida útil da bateria. Mantenha a bateria longe de líquidos e objetos metálicos. O contacto indesejado pode levar ao dano parcial ou total da bateria. Utilize a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, danifique ou coloque a bateria perto de fogo – pode ser perigoso ou provocar um incêndio. Baterias usadas ou danificadas devem ser armazenadas em locais específicos para o efeito. Não tente abrir a bateria. Sobrecarga da bateria pode causar danos. Como tal, a bateria não deverá de ser carregada durante mais de 3 dias de uma vez. Ligando uma bateria incorreta ao dispositivo pode originar uma explosão no dispositivo. Utilize a bateria de acordo com o manual. Se não



estiver a utilizar o carregador, desligue-o da corrente. Se o cabo do carregador estiver danificado, não repare, troque o carregador por um novo. Utilize apenas acessórios originais myPhone que foram fornecidos juntamente com o dispositivo.

### WI-FI (REDES SEM FIOS)

Este dispositivo utiliza frequências altamente variáveis e foi desenhado para a utilização em todos os países da União Europeia. Nos países da União Europeia as redes sem fios podem ser utilizadas sem limites.

### CRIANÇAS

Este dispositivo não é um brinquedo. A memória e o cartão SIM são pequenos o suficiente para serem engolidos pelas crianças. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios longe das crianças.

### INTERFERÊNCIA

Todas as redes sem fios podem causar interferência que pode afetar a qualidade de funcionamento de outros dispositivos.

### **NOTA**



De modo a evitar danos à sua audição, não utilize o dispositivo com o volume no máximo por um longo período de tempo e não aproxime o dispositivo muito próximo dos seus ouvidos.

### **Resolução de problemas**

Se o dispositivo causar problemas, experimente salvar a sua informação e efetuar o restauro de fábrica. Se o problema permanecer, leia e siga as instruções abaixo, de acordo com o problema específico.

- Cartão SD - verifique, se o cartão está devidamente instalado e na ranhura específica para o cartão SD. Se não resultar, experimente outro cartão SD.
- Problema de ligação USB - verifique, se o telefone está devidamente ligado ao computador. Verifique a ligação USB nas definições do telefone (o atalho está disponível no ecrã de notificações). Se não resultar, experimente outro cabo USB.
- Internet/Wi-Fi - verifique, se o telefone está no modo de vôo (o modo de vôo impede de utilizar redes sem fios). Verifique o sinal de rede. Verifique se a função apropriada está ligada.
- Bluetooth - verifique as definições de visibilidade Bluetooth dos seus dispositivos. Garanta que ambos os dispositivos estão ao alcance um do outro e que o modulo Bluetooth não é sujeito a interferências (informação interessante - alguns ecrãs LCD absorvem ondas magnéticas). Verifique que, os dispositivos têm espaço de armazenamento suficiente para efetuar a troca de ficheiros. Verifique se algum dos dispositivos está no modo de vôo (o modo de vôo bloqueia o funcionamento do módulo Bluetooth).
- Som - verifique se o som do telefone não está desativado e confirme as restantes definições de som do seu telefone. Verifique se o cabo está corretamente ligado no jack de 3,5 mm. Alguns conetores minijack são diferentes dos conetores convencionais - experimente outro cabo.

- Fotografias e imagens de ecrã - verifique se as lentes da câmara não estão obstruídas. Verifique se o dispositivo tem espaço de armazenamento suficiente no cartão CD. Verifique se o cartão SD está devidamente instalado.
- O nível da bateria baixa rapidamente, independentemente do equipamento estar totalmente carregado - desative todas as opções tais como o Wi-Fi ou Bluetooth e reduza o brilho do ecrã (estas opções são as que representam um grande consumo da bateria), ative o modo de voo. Estes simples passos irão acelerar o carregamento da bateria. Recomendamos que carregue o seu dispositivo utilizando o carregador e não uma porta USB.

Se o problema persistir, contacte o seu vendedor ou o distribuidor.

### **Cartões de memória**

- Não remova os cartões de memória se a informação está a ser transferida ou em uso pelo dispositivo. Este passo pode provocar a perda súbita de informação ou danificar o dispositivo.
- Não toque nos contactos dourados com os seus dedos ou objetos metálicos. Se os contactos ficarem sujos, limpe-os com um pano limpo, seco e suave.

## **Política de proteção e privacidade de dados pessoais**

- Recomendamos-lhe que efetue cópias de segurança periódicas de informação importante. A myPhone não assume qualquer responsabilidade na perda de qualquer tipo de dados.
- Antes de vender o seu equipamento a terceiros, elimine previamente toda a informação, efetuando o restauro de fábrica, efetuando (**[Menu aplicação] > [Definições] > [Cópia de segurança e reposição] > [Dados de fábrica] > [Restaurar dados de fábrica]**). Desta forma irá prevenir que pessoas não autorizadas acessem a sua informação pessoal.
- Quando fizer o download de aplicações, leia a informação apresentada no ecrã.
- Tenha o especial cuidado ao descarregar aplicações que acedem a muitas funções ou grande quantidade de informação.
- Verifique regularmente as suas contas por acessos não autorizados ou suspeitos. Se encontrar algum sinal de uso indevido da sua informação pessoal, contacte o fornecedor do serviço para eliminar ou alterar informação da conta.
- Se perder o dispositivo ou o mesmo for roubado, altere de imediato as senhas de acesso às suas contas para proteger a sua informação pessoal.
- Evite utilizar informação de fontes desconhecidas. Bloqueie o dispositivo utilizando um padrão, senha ou código PIN.
- Não partilhe informação protegida por direitos de autor.
- Não distribua informação protegida por direitos de autor sem o consentimento expresso do autor dos direitos. Se não

seguir esta recomendação poderá causar uma ilegalidade, quebrando e não respeitando os direitos de autor. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pela distribuição indevida de materiais protegidos provocada pelos seus utilizadores.

### **Cuidados a ter com a correta utilização da bateria**

- A bateria deste dispositivo pode ser carregada através da porta USB. Não recomendados que efetue o carregamento enquanto utiliza o equipamento, visto a baixa voltagem da porta USB pode fazer com que o nível da bateria baixe apesar do fornecimento de energia da porta USB. Se pretender carregar o seu dispositivo desta forma, desligue o seu dispositivo. Se o nível de bateria estiver baixo, carregue antes de utilizar o equipamento. Se pretender prolongar o tempo de vida útil da sua bateria, deixe a bateria descarregar abaixo dos 20% e depois proceda ao seu carregamento até ao fim.
- Se não estiver a utilizar o carregador, desligue-o do equipamento. Continuar com o equipamento continuamente ligado à corrente irá reduzir o tempo de vida útil da bateria.
- A temperatura da bateria afeta a eficiência do processo de carregamento. Antes de proceder à carga, baixe ou aquece a bateria para que a mesma fique à temperatura ambiente do seu espaço. Se a bateria exceder os 40°C, a bateria não deverá ser carregada!

- Não utilize uma bateria danificada!
- O tempo de vida da bateria poderá diminuir se a bateria for exposta a temperaturas muito baixas ou muito altas; esta situação poderá causar anomalias durante as operações do equipamento, mesmo que a bateria tenha sido devidamente carregada.

### **Manutenção do dispositivo**

De forma a prolongar o tempo de vida do dispositivo:

- Mantenha o dispositivo e os seus acessórios longe das crianças.
- Previna o dispositivo do contato com líquidos; poderá provocar danos nos componentes eletrónicos do dispositivo.
- Evite temperaturas elevadas; poderão diminuir o tempo de vida dos componentes eletrónicos, derreter os plásticos ou destruir a bateria.
- Não tente desmontar o dispositivo. A desmontagem efetuada por pessoal não qualificado poderá danificar ou destruir o dispositivo.
- Utilize apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não utilize substâncias alcalinas ou ácidas para limpar o dispositivo.
- Utilize apenas os acessórios originais; se não respeitar esta regra poderá violar e perder a garantia do equipamento.
- A embalagem do equipamento deverá ser reciclada de acordo com as regulações de cada local.



### **Segurança durante a reprodução de música/chamadas**

Este telefone pode transmitir sons num volume que pode ser crítico para a sua audição. Quando utilizar este telefone ou colunas, recomendamos que coloque o dispositivo a uma distância segura dos seus ouvidos e que evite a reprodução prolongada de som em volumes elevados.


### **Segurança em determinados ambientes**

Desligue o dispositivo em locais onde é proibida a sua utilização e onde pode causar interferência ou algum tipo de perigo. A utilização de equipamentos que emitem ondas rádio podem causar interferências com equipamentos médicos (estetoscópios ou pacemakers, por exemplo), se não forem devidamente seguros (em caso de dúvida, consulte o seu doutor ou o fabricante do equipamento médico).

<b>Cuidad</b>	<b>Declara</b>
O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelo uso indevido do	O software pode ser atualizado sem aviso

## **Depósito de lixo eletrônico**



Este dispositivo está marcado com um símbolo que tem  uma cruz em cima de um contêiner do lixo, de acordo com a diretiva europeia EU 2012/19/WE relativo ao despejo de material elétrico e eletrônico - WEEE. Produtos marcados com este símbolo não devem ser colocados nos contentores habituais e disponíveis perto da nossa residência. O dono do material é obrigado a enviar o lixo eletrônico para um centro de reciclagem reconhecido para o efeito. Acumulação de lixo deste tipo em locais especificados utilizando métodos adequados de recuperação ajuda a proteger os recursos naturais. A reciclagem adequada de equipamentos elétricos e eletrônicos pode influenciar a saúde humana e o meio ambiente. A fim de receber informações sobre o local e o método de eliminação de resíduos elétricos e eletrônicos, deverá de entrar em contato com a autoridade local adequada ou um ponto de coleta ou o revendedor.

## **Correto depósito de baterias utilizadas**

De acordo com a diretiva europeia EU 2006/66/EC este produto está marcado com o símbolo:



Produtos marcados com este símbolo não devem ser colocados nos contentores habituais e disponíveis perto da nossa residência.




Não coloque as baterias junto com o lixo habitual. Os utilizadores de baterias devem utilizar a rede disponível para a recolha e processamento de baterias usadas, que permite recolher, reciclar e dispensar as baterias.

Na União Europeia, o retorno e reciclagem de baterias é efetuado seguindo procedimentos específicos. De forma a saber mais sobre as regulações relativas à reciclagem de baterias, contate as autoridades locais e autoridades responsáveis pelo manuseamento de lixo e despejo.

### **Marcas registadas**

- Android, Google™, Google Maps™, Google Mail™, YouTube™, Google Play™, Google Latitude™ e Google Talk™ logos são marcas registadas da Google, Inc.
- Oracle e Java são marcas registadas da Oracle e seus afiliados.
- Wi-Fi® e Wi-Fi logo são marcas registadas da Wi-Fi Alliance.
- Todas as restantes marcas registadas e direitos reservados pertencem aos seus respetivos donos e representantes.

### **Declaração de conformidade de acordo com as diretivas da União Europeia**

 myPhone Sp. z o.o. declara que este produto está em conformidade com os requisitos básicos e outras resoluções da diretiva comunitária 2014/53/EC.

**DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE No. 01/08/2016**  
*EU Declaration of conformity No. 01/08/2016*

Nós/We **myPhone Sp z o.o.**  
*nome do importador / importer's name*

Warsaw, 00-511 Nowogrodzka Str., 31  
*morada do importador / importer's address*

Declaramos sobre nossa responsabilidade, que o equipamento eletrônico  
*Declare under our responsibility, that the electrical product*

**GSM Telefone celular/GSM Mobile phone**  
*nome/name*

**FUN 5**  
*tipo de produto/type of product*

segundo as normas diretivas  
*following the provisions following directives*

**DIRECTIVA 1999/5/EC**  
*Directive 1999/5/EC*

respeita os padrões especificados abaixo  
*complies with the following standards*

**EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**  
**EN 62479:2010**  
**EN 50360:2001+A1:2012**  
**EN 50566:2013/AC:2014**  
**EN 62209-1:2006**  
**EN 62209-2:2010**  
**EN 301 489-1 V1.9.2:2011**  
**EN 301 489-3 V1.6.1:2013**  
**EN 301 489-7 V1.3.1:2005**  
**EN 301 489-17 V2.2.1:2012**  
**EN 301 489-24 V1.5.1:2010**  
**EN 301 511 V9.0.2:2003**  
**EN 300 328 V1.9.1:2015**  
**EN 301 908-1 V6.2.1:2013**  
**EN 301 908-2 V6.2.1:2013**  
**EN 300 440-1 V1.6.1:2010**  
**EN 300 440-2 V1.4.1:2010**

1-08-2016 Varsóvia, Polónia /Warsaw, Poland  
*Data, local/Date, place*

  
*assinatura/signature*

**myPhone** sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa  
NIP 895-18-45-043, REGON 020167256